

1062668

EringKlinger AG, Max-Eyth-Straße 2, 72581 Dettingen/Erms

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangs-und Bearbeitungsvermerke
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.
16618115

Versanddatum :
Shipping date
26.09.2019

Kundennummer :
Customer No.
130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten-Besteller Customer add. informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf- Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DET-3 MAURO		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight
By truck /DHL Global	unpaid	SIEHE UNTEN	DHL Global Forwarding	90,0	53,8

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part-No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump 03057202KS2000 Release No. : 109 Shipping Cum: 1.349.768,000	32.000,000	PC
	C			
	2 TBA-501568			
	16 3215	a'	2.000	PC
	2 TBA-520922			

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

KOENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 32000
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 2
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 03/10/19
 Firma:

180261520
50097h3190



ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2
Date: 27.09.2019
No.: **95095715**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2010

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No.	Quantity of packages	Type of packaging	Delivery date
16618115 / 1 - 2	16 2	KLT3215 Mehrwegpalette 60 X 80	27.09.2019
Weight:	Gross: 90,00 KG	Net: 53,80 KG	
Mode of shipment:	By truck	DHL Global Forwarding	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000 PC	19,06	100	6.099,20
		Customer ref.:	2517201301			
		Order no.:	550003874601			
		Order details:	1 01.10.2017			
		Order no sup.:	0031080045			
		Delivery note:	16618115 (550003874601)			
		Destination:	14249			
		Customs tariff number:	84099900			
		Country of origin:	Germany			

VORSITZENDER DES AUFSICHTSRATS Klaus Eberhardt
VORSTAND Dr. Stefan Wolf, Vorsitzender
Theo Becker / Thomas Jessulat / Reiner Drews
SITZ DER GESELLSCHAFT Dettingen/Erms
Amtsgericht Stuttgart / HRB 361242 / USt-IdNr. DE147325754

Bankverbindungen
Commerzbank AG, Stuttgart
Deutsche Bank AG, Stuttgart
HSBC Trinkhaus & Burkhardt AG, Düsseldorf

IBAN
DE53600400710511702300
DE83600700700132310400
DE87300308800500291001

BIC
COBADEFFXXX
DEUTDESSXXX
TUBDDEDD

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 27.09.2019

No.: 95095715

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	6.099,20
Invoice amount	EUR	-----	6.099,20
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions. Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro

7259

1) Versender/Lieferant/ Supplier
 EiringKlinger AG
 Max-Eyth-Straße
 72581 Dettingen/Erms
 Deutschland

2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification
 91018345

5) Beladestelle / Loading point
 Dettingen - Erstausrüstung

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference
 2290848

11) Empfänger / Ship to party
 12) Kunden-Nr. / Party's No.
 130481
 IT04886850728

Magna PT S.p.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 Modugno
 Italien

3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No.
 2290848

4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup.

SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER

6) Datum / Date 30.09.2019
 7) Relations-Nr. / Relation-No.

9) Versandspediteur / Carrier
 DHL Global Forwarding
 (Italy) Spa - Div.Freight
 Via delle Industrie 1
 20060 Pozzuolo Martesana (MI)

10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.
 1000942

Tel / Phone 00390295252682 Telefax / Fax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.

14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point
 14249

15) Versendervermerk für den Versandspediteur
 Abholung am 30.9.'19

16) Eintreff-Datum / Arrival-date
 04.10.2019

17) Eintreff-Zeit / Arrival-time

18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.	19) Anz. / Num	20) Verpackung / Packaging	21) SF	22) Inhalt / Content	Menge / Quantity PC / KG	23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG	24) Brutto gewicht / Gross weight in KG
16618115	2	TBA-501568		DICHTUNG/GUARNIZIONI		36,20	90,00
		16 3215		2517201301	32.000 ST	0,00	0,00
		2 TBA-520922				0,00	0,00

REF: IMP-INW-651901
 / 2 HP

25) Summe / total 2
 26) Rauminhalt / Lademeter / Volume / Loading meter
 Summen / Totals KG 36,20 28) 90,00

29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods
 Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods

30) Freight terms FCA
 31) Warenwert für Transportversicherung / Amount
 32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D
 VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER EUR

33) Anlagen / Enclosures
 Rg. 95095715

34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order
 35) Kont. / ass.
 36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport
 37) LKW-Code / Mean's code
 38) Versandart / Dispatch type LKW
 39) Abr. schl. / Order key

40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt
 Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten /
 The above shipment has been received completely and in proper form :

41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement
 Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen /
 The above shipment has been completely and correctly transferred

Firmenstempel/ Unterschrift / company chop / signature

Datum / Date
 Uhrzeit / time
 Unterschrift / Signature

42) Die Sendung enthält / shipment contains
 Euro-Flach-Pal.(FP)
 Euro-Gitter-Pal.(GP)

davon getauscht / changed
 Euro-Flach-Pal.(FP)
 Euro-Gitter-Pal.(GP)

46) Für Spediteur / Forwarder

45)

02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification

08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference

10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.

13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.

Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

ELRINGKLINGER AG

MAX-EYTH-STR. 2
D-72581 DETTINGEN

Data / Date

30-SEP-2019



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code

RNM-EC-1513035

Destinatario
Consignee

N° partita IVA
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

franco dom. free domicile franco fabbrica ex works

sdoganato cleared non sdoganato undecleared

dazi pagati taxes paid dazi non pagati taxes unpaid

dic. dog. pag. duty paid dic. dog. non pag. duty unpaid

altri others

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL FREIGHT GMBH
RENNINGEN
INDUSTRIESTRASSE 28
D-71272 RENNINGEN
Tel: +49 / 7159 9340
Fax: +49 / 7159 934 376

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

si yes no no

Valuta Currency Valore da assicurare Value for insurance

No

Numero di dossier
Terminal reference

0229100066129

Riferimenti del cliente
Customer's reference

No IMP-INW-651901

Indirizzo di consegna della merce
Delivery address

Terminal di arrivo
Destination terminal

BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
16618115 16618115	2	ZH	DICHTUNG DICHTUNG		90.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = **0.340** LM **0.00**

Peso tassabile in kg Payable weight in kg **90.00**

Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg **90.0**

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special Instructions

DI MENSIONS (LWH) : 2X 80X60X35cm
DI MENSIONS (LWH) : 2X 80 60 35cm

Allegati / Enclosures

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	<p>IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.</p>	Timbro e firma del mittente Stamp and signature of sender
Data / Date	Data / Date		03 OTT 2019
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"